ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР на ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ„КЛЕВО ИНТЕРНЕШЪНЪЛ“ ООД

Днес, 20.02.2021 г., съдружниците:

1. САДЪК ХАКАН КАЯБАШ, гражданин на Република Турция, роден на г., притежаващ Паспорт , издаден на , валиден до , и

2. ТУНЧ КАРААСЛАН, гражданин на Република Турция, роден на ., притежаващ Паспорт , издаден на , валиден до ,

ПОДПИСАХА НАСТОЯЩИЯ ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР на ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ, наричано по-нататък ДРУЖЕСТВОТО при следните обстоятелства:

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл.1. С настоящия дружествен договор се учредява дружество с ограничена отговорност, съгласно разпоредбите на Търговския закон на Република България, наричано по-нататък в учредителния акт „ДРУЖЕСТВОТО”.

(1) Дружеството е самостоятелно юридическо лице за осъществяване на търговска дейност.

(2) Дружеството е българско юридическо лице и местно лице на Република България.

ФИРМА

Чл.2. Дружеството ще осъществява търговската си дейност с фирмата **„КЛЕВО ИНТЕРНЕШЪНЪЛ“ ООД**. Същата се изписва на латиница **CLEVO INTERNATIONAL Ltd.**

СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Чл.3. Седалището на дружеството е Република България, гр. Кърджали.

Чл.4. Адресът на управление на дружеството е гр. Кърджали 6600, бул. „България“ № 47.

CLEVO INTERNATIONAL LTD. LİMİTED ŞİRKETİN KURULUŞ SÖZLEŞMESİ

Bugün, 20.02.2021,

1. SADIK HAKAN KAYABAŞ, Türkiye vatandaşı, doğum tarihi , Pasaport , veriliş tarihi , geçerlik tarihi , ve

2. TUNÇ KARAASLAN, Türkiye vatandaşı, doğum tarihi , Pasaport , veriliş tarihi , geçerlik tarihi

LİMİTED ŞİRKET'İN KISACA "ŞİRKET" AŞAĞIDAKİ DURUMLARDA BU ŞİRKET SÖZLEŞMESİNİ İMZALADILAR:

I. GENEL DURUMLAR

M.1. Bu kuruluş sözleşmesi ile Bulgaristan Ticaret Kanunun koşullarına göre Limited Şirket kurulmuştur. Daha sonra Kurucu belgede "Şirket" denilecektir.

(1) Şirket ticaret faaliyeti gerçekleştirmek amacıyla tüzel kişidir.

(2) Şirket Bulgar tüzel kişidir ve Bulgaristan Cumhuriyeti yerli kişidir.

TİCARİ ÜNVAN

M.2. Şirket ticaret faaliyetini **„КЛЕВО ИНТЕРНЕШЪНЪЛ“ ООД** firmasıyla gerçekleştirecektir. şirketin ticari unvanı Latin alfabesiyle aşağıdaki şekilde çevrilebilir: **CLEVO INTERNATIONAL Ltd.**

MERKEZ VE YÖNETİM ADRESİ

M.3. Şirket'in merkezi Bulgaristan Cumhuriyeti, Kırcaali şehridir.

M.4. Şirket'in yönetim adresi: Kırcaali 6600, 47 Bulgaria Bulvarı.

VADE

M.5. Şirket belirsiz süre için kurulmuştur.

СРОК Чл.5. Дружеството се учредява за неопределен срок.	
ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ Чл.6. Предметът на дейност на дружеството включва: ПРОИЗВОДСТВО И ТЪРГОВИЯ НА МЕБЕЛИ, ТЕКСТИЛ, ЕЛЕКТРОННИ ПРОДУКТИ И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ; ПОКУПКА НА СТОКИ ИЛИ ДРУГИ ВЕЩИ С ЦЕЛ ПРОДАЖБА В ПЪРВОНАЧАЛЕН, ПРЕРАБОТЕН ИЛИ ОБРАБОТЕН ВИД; ПРОДАЖБА НА СТОКИ ОТ СОБСТВЕНО ПРОИЗВОДСТВО; МЕЖДУНАРОДНА ТЪРГОВИЯ; ВНОС И ИЗНОС; ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО И ПОСРЕДНИЧЕСТВО; КОНСУЛТАНТСКА ДЕЙНОСТ, КОМИСИОННИ СДЕЛКИ, РЕКЛАМНИ, ИНФОРМАЦИОННИ, ПРОГРАМНИ, ИЛИ ДРУГИ УСЛУГИ, КАКТО И ВСЯКАКВА ДРУГА ДЕЙНОСТ, НЕЗАБРАНЕНА СЪС ЗАКОН.	**FAALİYET SAHASI** M.6. Şirket'in faaliyet sahası şunları kapsar: AHŞAP MOBİLYA, TEKSTİL, ELEKTRONİK ÜRÜN VE ELEKTRONİK MALZEME ÜRETİMİ VE SATIŞI; İLK HALİNDE VEYA İŞLENMİŞ HALDE EŞYA VEYA MAL SATIN ALMAK; KENDİ ÜRETİMİNDEN MAL SATMAK; İTHALAT VE İHRACAT; ULUSLARARASI TİCARET; TİCARİ TEMSİLCİLİK VE ARABULUCULUK; DANIŞMANLIK; KOMİSYONCULUK, REKLAMCILIK; BİLGİ HİZMETLERİ VE KANUNEN YASAK OLMAYAN DİĞER İŞLER VE HİZMETLER.
II. КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО. ДЯЛОВЕ Чл.7. Дружественият капитал се образува от дяловите вноски на учредителите и възлиза на **10 (десет) лева,** разделен на 10 (десет) еднакви дяла, всеки в размер на 1 (един) лев.	
Чл.8. Капиталът на дружеството е разделен между съдружниците, както следва: - **САДЪК ХАКАН КАЯБАШ,** гражданин на Република Турция, роден на , притежаващ Паспорт , издаден на валиден до - 5 (пет) дяла, всеки в размер на 1 (един) лев и на обща стойност от 5 (пет) лева, И - **ТУНЧ КАРААСЛАН,** гражданин на Република Турция, роден на , притежаващ Паспорт , издаден на валиден до - 5 (пет) дяла, всеки в размер на 1 (един) лев и на обща стойност от 5 (пет) лева.	**II. ŞİRKET SERMAYESİ. PAYLAR** M.7. Şirket sermayesi kurucuların taksitlerinden oluşur ve **10 (on) levadır,** 10 (on) eşit paya bölünmüştür. Her bir hissenin nominal değeri 1 levadir. Şirketin Ticaret Siciline giriş başvurusunun yapıldığı tarih itibariyle 100% Ortaklar tarafından yatırılmıştır. M.8. Şirket sermayesi ortakların arasında şöyle paylaşılmıştır: - **SADIK HAKAN KAYABAŞ,** Türkiye vatandası, doğum tarihi , Pasaport , veriliş tarihi geçerlik tarihi - 5 (beş) hisse, her birisi 1 (bir) BGN tutarında, ve toplam olarak 5 (beş) BGN değerinde, ve - **TUNÇ KARAASLAN,** Türkiye vatandaşı, doğum tarihi Pasaport veriliş tarihi , geçerlik tarihi - 5 (beş) hisse, her birisi 1 (bir) BGN tutarında, ve toplam olarak 5 (beş) BGN değerinde.
Чл.9. Към датата на подписване на този учредителен акт **капиталът е внесен изцяло** под формата на парична вноска.	M.9. Şirketin Ticaret Siciline giriş başvurusunun

УВЕЛИЧАВАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ РАЗМЕРА НА КАПИТАЛА. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПАРИЧНИ ВНОСКИ Чл.10. Капиталът на дружеството може да бъде увеличаван чрез: (1) Увеличаване размера на дяловете; (2) Записване на нови дялове; (3) Приемане на нови съдружници; Чл.11. (1) Намаляване на капитала може да бъде извършено по решение на собствениците на капитала и при спазване на изискванията на Търговския закон. (2) Капиталът не може да бъде намаляван под 2 лева, а стойността на всеки дял не може да бъде по-малка от 1 лев. Чл.12. За покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства собствениците на капитала могат да вземат решение за внасяне на допълнителни парични вноски за определен срок. Чл.13. Всеки съдружник има дял от имуществото на дружеството, съразмерен на притежавания от него дял от капитала на дружеството. **III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ. ПРИЕМАНЕ НА НОВИ СЪДРУЖНИЦИ. ИЗКЛЮЧВАНЕ И НАПУСКАНЕ НА СЪДРУЖНИК.** **ПРАВА НА СЪДРУЖНИЦИТЕ** Чл. 14. Всеки съдружник има право: (1) Да участва в управлението на дружеството; (2) Да участва в разпределението на печалбата на дружеството съобразно притежаваните от него дялове в дружествения капитал; (3) Да бъде осведомяван за хода на дружествените дела лично или чрез пълномощник; (4) Да преглежда по всяко време книжата на дружеството и да се снабдява с препис-извлечение от тях; (5) Да получи дивидент; (6) Да получи ликвидационен дял; (7) Да иска свикване на Общото събрание; (8) Да обжалва по предвидения в Търговския закон ред решения на Общото събрание на дружеството, когато с тях се нарушават правата му съгласно настоящия договор.	yapıldığı tarih itibariyle 100% Ortaklar tarafından **yatırılmıştır.** **SERMAYE ARTIRILMASI VE AZALTILMASI** M.10. Şirket sermayesinin artırılması şöyle olur: (1) Paylar miktarını artırılması ile; (2) Yeni hisseler kaydı ile; (3) Yeni ortakların kabul edilmesi ile. M.11.(1) Sermayenin azaltılması sermaye sahiplerin kararı üzere Ticaret Kanunun taleplerine uyarak gerçekleştirilir. (2) Sermaye 2 levadan aşağı azaltılmaz, bir hissenin değeri 1 levadan daha az olmamalıdır. M.12. Zararları karşılama amacıyla nakit için geçici ihtiyaç durumunda sermaye sahipleri belirli bir süre için ek para yatırımı kararı alabilirler. M.13. Her ortağın Şirket varlıklarından payı vardır ve bu pay onun sermaye payı ile orantılıdır. **III. ORTAKLARIN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ. YENİ ORTAK KABUL EDİLMESİ. ORTAĞIN ÇIKARILMASI VE TERK ETMESİ** **ORTAKLARIN HAKLARI** M.14. Her ortağın şu hakları vardır: (1) Şirket yönetimine katılmaya; (2) Şirket sermayesinin paylarına göre kâr dağıtımına katılmaya; (3) Şirket işleri sürecisinden özel veya velaket vasıtasıyla haberdar olmaya; (4) Her zaman Şirket kâğıtlarını incelemeye, onlardan kopya özünü almaya; (5) Kâr payını almaya; (6) Tasviye payı almaya; (7) Genel kurul çağırısı talebi yapmaya; (8) Ticaret Kanunu'na göre Genel Kurul'un kararlarında haklarının ihlalinde istinaf etmeye.

ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ	ORTAKLARIN YÜKÜMLÜLÜKLERİ
Чл. 15. Съдружникът е длъжен: (1) Да изплати или внесе дяловата или допълнителната си вноска, съобразно определените срокове; (2) Да участва в работата на дружеството и да оказва съдействие на дружеството за осъществяване на неговата дейност; (3) Да изпълнява решенията на Общото събрание и на другите органи на дружеството; (4) Да пази тайните на дружеството, на отделните съдружници и на клиентите, включително за срок от 3 (три) години след напускане на дружеството.	M.15. Ortak şunlara mecburdur: (1) Belirli sürelerde hisse veya ek taksitini ödemeye; (2) Şirket faaliyetine katılmaya ve onu desteklemeye; (3) Şirket Genel kurulun ve diğer organların kararlarını yerine getirmeye; (4) Şirket'in, ortakların ve müşterilerin 3 yıl Şirket'ten ayrıldıktan sonra sırlarını gizlemeye.
Чл. 16. Съдружникът отговаря за задълженията на дружеството до размера на притежаваните от него дялове от дружествения капитал.	M.16. Ortak Şirket'in yükümlülüğü için sadece sermaye hisselerin büyüklüğüne göre sorumluluk taşımaktadır.
Чл. 17. Съдружникът може да бъде представляван от пълномощник с изрично нотариално заверено пълномощно.	M.17. Ortak başkası tarafından açık noter vekaletnamesiyle temsil edilebilir.
Чл. 18. Съдружниците не могат да претендират да им бъде предоставен реален дял от имуществото на дружеството, докато същото съществува. Те имат право само на част от печалбата, съразмерно на дяловете си	M.18. Şirketin mevcut durumunda ortaklar Şirket mülkünün gerçek payına iddia edemezler. Onları sadece paylarına göre kârın kısmına hakları vardır.
ПРИЕМАНЕ НА НОВИ СЪДРУЖНИЦИ	**YENİ ORTAKLARIN KABUL EDİLMESİ**
Чл. 19. (1) Приемането на нови съдружници става с единодушно решение на Общото събрание въз основа на писмена молба от лицето, желаещо да стане съдружник, с която то декларира, че приема настоящия дружествен договор.	M.19. (1) Yeni ortaklar Genel Kurul'un oybirliği kararı üzere kabul edilir. Ortak olmak isteyen şahıs yazılı istekle bu Şirket sözleşmesini kabul ettiğini beyan eder.
(2) Делът на новоприет съдружник може да бъде образуван чрез увеличение на капитала на дружеството, чрез преразпределение на съществуващите дялове на съдружниците или чрез поемане дела на напускащ съдружник или част от този дял.	(2) Yeni kabul edilen ortağın payı Şirket sermaye artışıyla, ortakların mevcut olan paylarının yeniden dağıtılmasıyla veya terkeden ortağın payını (veya kısmını) almasıyla oluşturulur.
(3) Съдружник може да прехвърли дела си или част от него на друг (други) съдружник (съдружници) само при единодушно съгласие на всички останали съдружници.	(3) Ortağın kendi hisselerini başka ortağa (ortaklara) aktarılması oybirliği anlaşmasıyla olabilir.
(4) При смърт на съдружник – физическо лице, встъпването на наследниците му в дружеството като съдружници, може да стане само при наличие на единодушно съгласие на всички останали съдружници.	(4) Gerçek kişi ortağın vefatında halefler ortak olmak üzere Şirket'e girmeleri için diğer ortakların oybirliği anlaşmasıyla gerçekleşir.
(5) При реорганизация на съдружник – юридическо лице (вливане към друго или	(5) Tüzel kişi ortağın reorganizasyonunda başka bir tüzel kişiyle birleşmesi yeni tüzel kişinin Şirkette kalması için diğer ortakların oybirliği

сливане с друго юридическо лице) за оставане на новото юридическо лице като съдружник в дружеството е необходимо единодушното съгласие на всички останали съдружници.

(6) При реорганизация на съдружник – юридическо лице (разделяне) въпросът дали и кое от двете нови юридически лица ще продължи (продължат) участието си в дружеството като съдружник (съдружници) се решава от останалите съдружници с единодушие.

(7) В случаите по предходните две алинеи подлежащото на реорганизация юридическо лице – съдружник е длъжно в разумен срок да предизвести останалите съдружници за предстоящата реорганизация.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА УЧАСТИЕТО В ДРУЖЕСТВОТО И РАЗПОРЕЖДАНЕ С ДЯЛОВЕТЕ

Чл. 20. (1) Участието на всеки съдружник се прекратява:

1. По общо съгласие на съдружниците;
2. При смърт или поставяне под пълно запрещение на съдружник – физическо лице;
3. При прекратяване с ликвидация на съдружник – юридическо лице;
4. При реорганизация на съдружник – юридическо лице по смисъла на ал. 5 и 6 от предходния член, ако съдружниците не постигнат съгласие за продължаване участието на новообразувания правен субект;
5. При обявяване в несъстоятелност;
6. Едностранно от съдружника;
7. При изключване на съдружник.

(2) Всеки от съдружниците може едностранно да прекрати участието си в дружеството, като отправи тримесечно писмено предизвестие до Общото събрание и останалите съдружници.

(3) Съдружник може да бъде изключен по решение на Общото събрание в следните случаи:

1. В случай, че не внесе частта от дяловата си вноска, подлежаща на внасяне в определения за това срок. По решение на събрание срокът може да бъде удължен;
2. В случай, че не изпълнява задълженията си като съдружник, както и решенията на Общото събрание;
3. Когато с действията си вреди на дружеството или уронва престижа му.

(4) В случаите по точки 2 и 3 от

anlaşması gerekir.

(6) Tüzel kişi ortağın reorganizasyonunda (ayrılma) Şirket'in ortağı olarak tüzel kişilerinden hangisinin devam edeceğine dair diğer ortakların oybirliği kararıyla alınır.

(7) Son iki paragraf durumunda tüzel kişi – ortak bir süre içinde diğer ortaklara haber vermesi gerekir.

ŞİRKETE KATILIMIN SONA ERMESİ VE PAYLARLA İLGİLİ EMİRNAMELER

M. 20. (1) Her ortağın katılımı aşağıdaki koşullarda sona ermektedir:

1. Ortakların genel rızaları üzere;
2. Gerçek kişi ortağın vefatında veya akıl hastalıkları yüzünden karar alma yasağı;
3. Tasviye halinde ortağın durdurulması;
4. Tüzel kişi ortağın reorganizasyonunda ilerideki m.5 ve paragraf 6 göre eğer katılımın devam etmesine ortaklar razılığa ulaşmazlarsa;
5. İflas olduğunda;
6. Tek taraflı ortak tarafından;
7. Ortağın çıkarılmasında.

(2) Ortakların her birisi Şirkete katılımını tek taraflı kesebilir. Bu nedenle Genel Kurul'a ve diğer ortaklara 3 ay önce yazılı şekilde bildirmesi gerekir.

(3) Genel Kurul kararı üzere ortağın çıkarılması aşağıdaki durumlarda olur:

1. Gereken sürede pay taksitini ödemediğinde Genel Kurul kararı üzere süre uzatılabilir;
2. Ortak olarak görevlerini, Genel Kurul'un kararlarının yerine getirmeme durumunda;
3. Eylemleriyle Şirket'e hasar getirmesi veya prestij düşürmesi durumlarında.

(4) İlerideki paragrafın 2 ve 3 noktalara göre

предходната алинея е необходимо съдружникът да е бил предупреден писмено. Чл. 21. (1) Имуществените последици от прекратяването се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който то е настъпило. (2) В случай на доброволно прекратяване на участието в дружеството по ал. 1, т. 1 от предходния член, прекратяването се счита настъпило от деня на нотариалното заверяване на договора за прехвърляне на дела на напускащия съдружник. (3) В случай, че съдружниците вземат решение да не допуснат правоприемниците на починалото, респективно реорганизирано лице – съдружник до участие в дружеството, прехвърлянето на дела в случаите по чл. 21, ал. 1, т. 2, 3 и 4 настъпва в деня на нотариалната заверка на решението на Общото събрание по посочените текстове от настоящия договор. (4) При напускане с предизвестие на съдружник по чл. 21, ал. 1, т. 6, срокът на предизвестието се счита изтекъл не по-рано от деня на нотариалното прехвърляне на дела на напускащия съдружник. Евентуалното удължаване на срока при условията на настоящата алинея напускащият дружеството не ползва по отношение на имуществените му права, свързани с напускането. (5) При изключване, делът на изключвания съдружник се счита прехвърлен по силата на решението за изключване, което подлежи на нотариална заверка на подписите. (6) Във всички случаи по предходните алинеи, в акта, с който се извършва прехвърлянето, трябва да се съдържат указания за разпределение на прехвърляния дял между останалите съдружници. (7) Напусналият съдружник или наследниците на починалия или поставен под пълно запрещение съдружник имат право да получат дял от имуществото на дружеството, съответстващ на дяла им в капитала на дружеството, в тримесечен срок от прекратяване на участието им в дружеството. **IV. УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО** Чл.22. (1) Органи на дружеството са: 1. Общото събрание на съдружниците и 2. Назначеният от него управител/управители. (2) Управителите може да не са съдружници. **ОБЩО СЪБРАНИЕ. СЪСТАВ.** Чл. 23. (1) Общото събрание е върховен орган	yazılı şekilde ortağın uyarılması gerekir. M. 21. (1) Sona ermesinden dolayı mülk sonuçları ayın sonunda muhasebe bilançosu üzere tanzim edilir. (2) Şirkete katılımın gönüllü sona ermesi halinde ilerideki maddenin p.1, n. 1 göre terkeden ortağın payını aktarma sözleşmesinin noter tasdiğinden itibaren sayılır. (3) Ortaklar vefat etmiş ortağın haleflerini Şirket'e kabul etmediklerinde payın aktarılması (m.21, p.1, n.2,3 ve 4) Genel Kurul kararının noter tasdiğinden itibaren meydana gelir. (4) Ortağın haberle terketmesinde (m. 21, p.1, n.6) haberin süresi noter tasdikli payın aktarılmasından itibaren bitmiş sayılır. Sürenin muhtemel uzatılması halinde Şirket'i terkeden ortak mülk haklarını terketmesinden dolayı kullanamaz. (5) Ortağın çıkarılması halinde payı çıkarma kararı üzere aktarılmış sayılır ve imzalar noter tarafından tasdik edilmelidir. (6) İlerideki paragraflara göre tüm aktarma eylemlerinde payın diğer ortakların arasında dağıtılması üzere talimat gereklidir. (7) Terkeden veya vefat etmiş ortak ya da akıl hastalıkar yüzünden hakları yasaklanmış ortakların halefleri Şirket varlığından sermaye payı ile orantılı 3 ay Şirket'e katılımın sona erdiğinde pay almaya hakları vardır. **IV. ŞİRKET YÖNETİMİ** M. 22. (1) Şirket'in organları şunlardır: 1. Ortaklar Genel Kurulu. 2. Genel Kurul tarafından tayin edilmiş yönetici/ yöneticiler. (2) Yöneticiler ortak olmayabilirler. **GENEL KURUL. HEYET.** M. 23. (1) Genel Kurul Şirket'in tüm faaletiyle ilgili sorulara yetkili karar veren yüce organıdır.

на дружеството и е компетентно да взема решения по всички въпроси на дейността му.

(2) Общото събрание се състои от всички съдружници.

(3) Съдружниците участват в Общото събрание лично или чрез изрично упълномощено лице с нотариално заверено пълномощно, препис от което се предоставя на някой от управителите.

(4) Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото е неговият дял в капитала на дружеството.

(5) Управителите, които не са съдружници, участват в заседанията на Общото събрание със съвещателен глас.

КОМПЕТЕНТНОСТ

Чл. 24. Изключително от компетентността на Общото събрание са въпросите относно приемане на решения за:

(1) Изменение и допълнение на дружествения договор;

(2) Приемане и изключване на съдружници;

(3) Даване на съгласие за прехвърляне на дялове между съдружници или на нов съдружник;

(4) Увеличаване и намаляване на дружествения капитал, определяне на сроковете и начина за внасяне на допълнителните вноски;

(5) Приемане на годишните отчети и баланси на дружеството;

(6) Определяне на парични фондове;

(7) Откриване на клонове на дружеството;

(8) Обединяване с други търговски дружества;

(9) Прекратяване дейността на дружеството или за неговото преобразуване, както и прехвърлянето му чрез сделка;

(10) Избиране и назначаване на управители, както и на контрольор, ако Общото събрание реши да бъде назначен такъв;

(11) Внасяне на допълнителни парични вноски, срока и начина на тяхното изплащане;

(12) Придобиване и отчуждаване на недвижими имоти;

(13) Предявяване на искове срещу управител на дружеството или контрольор на дружеството, както и назначаване на представител за водене на делата;

(14) Назначаване на ликвидатори на дружеството;

(15) Определяне на организационната

(2) Genel Kurul tüm ortaklardan oluşur.

(3) Ortakların Genel Kurul'a katılımı özel olarak veya noterden tasdikli vekaletnameyle başka şahıs vasıtasıyla olur. Vekaletnamenin kopyası yöneticilerin birisine sunulur.

(4) Genel Kurul'un ortağın oyu onun Şirket sermayesinin payına bağlıdır.

(5) Ortak olmayan yöneticiler Genel Kurul'un oturumlarında danışma sesiyle katılırlar.

YETKİ

M. 24. Genel Kurul'un aşağıdaki sorular üzere karar verme fevkalade yetkisi vardır:

(1) Şirket sözleşmesinin değişmesi ve ilavesi;

(2) Ortakların kabul edimesi ve çıkarılması;

(3) Payların ortaklar arasında ve yeni ortağa dağıtılmasına rızasını verme;

(4) Şirket sermayeni artırılması ve azaltılması ve ek taksitlerin süresinin ve tarzının yatırılması;

(5) Şiirket yıllık raporlarını ve bilançolarını kabul edilmesi;

(6) Para fonların tayin edilmesi;

(7) Şiirket şubelerinin açılması;

(8) Diğer ticaret şirketleriyle birleşmesi;

(9) Şirket'in faaliyetinin sona ermesi veya onun yeniden düzenlenmesi ve muameleyle devredilmesi;

(10) Yönetmenler seçilmesi ve tayin edilmesi Genel Kurul'un isteği üzere kontrolcü tayin edilir;

(11) Ek nakit taksitlerin yatırılması, süresi ve ödenmesi;

(12) Gayri menkulün edinmesi ve istimlak edilmesi;

(13) Şirket yöneticisine ve kontrolcüsüne karşı dava açma ve davet etme üzere temsilci tayin edilir;

(14) Şirket likidatörünün tayin edilmesi;

(15) Şiirket organizasyon yapısının, maaş ve çalışma kuralların tayin edilmesi. Bu amaçla

структура, правилата за работната заплата и правилата за вътрешния ред, като за целта се одобряват правилници; (16) Разпределяне печалбата между съдружниците; (17) За решенията на Общото събрание се съставя протокол в обикновена писмена форма.	tüzükler takdir edilir; (16) Ortaklar arasında kâr dağıtımı; (17) Genel Kurul kararlarının tutanakları yazılı olarak düzenlenir.
СВИКВАНЕ. КВОРУМ. ПРОВЕЖДАНЕ. МНОЗИНСТВО. Чл. 25. (1) Общото събрание се свиква от управителите най-малко веднъж годишно. Извънредно заседание може да бъде свикано от всеки един от съдружниците, от всеки управител или контрольора. (2) Общото събрание следва да се свиква незабавно, когато загубите на дружеството надхвърлят една четвърт от неговия капитал. Чл. 26. (1) Общото събрание се свиква с писмена покана до всеки съдружник, получена от него най-малко 7 (седем) дни преди заседанието, като в поканата следва да бъде посочен и дневният ред. (2) Когато датата на заседанието е определена на предшестващото заседание, съдружниците се считат за редовно поканени. Чл. 27. (1) Заседанието на Общото събрание е редовно, ако всичките му членове са редовно поканени и на заседанието присъстват толкова от тях, колкото е необходимо за образуване на мнозинство за вземане на решения по въпросите от дневния ред. (2) Когато Общото събрание е редовно свикано, но липсва кворум за вземане на решения, се свиква ново заседание не по-рано от една седмица и не по-късно от три седмици от първоначално насрочената дата. Чл. 28. Решенията на Общото събрание могат да се вземат и неприсъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението. Чл. 29. (1) Решенията по чл. 25, ал. 1, 2, 3, 4 и 11 се приемат с единодушие, а останалите решения с мнозинство 1/2 (една втора) от капитала. (2) Изключваният съдружник не участва в гласуването при решаването на въпроса за неговото изключване.	**GENEL KURUL ÇAĞIRISI. KUVORUM. YAPILMASI. ÇOĞUNLUK.** M.25 (1) Genel Kurul en az bir kez yılda yöneticiler tarafından çağırılır. Olağanüstü oturum ortaklar, yöneticiler ve kontrolcü tarafından çağrılabilir. (2) Eğer Şirket zararları sermayenin dörtte birini aşarsa Genel Kurul derhal çağırılır. M.26. (1) Genel Kurul oturumdan önce her ortak en az 7 gün önce oturumun gündemiyle davetiye alması gerekir. (2) Oturum tarihi ilerideki oturumda belirtilmişse ortaklar düzenli olarak davet edilmiştir. M. 27. (1) Genel Kurul oturumu tüm üyeleri düzenli olarak davet edilmiş ve oturumda karar almak üzere çoğunluk varsa oturum düzenli sayılır. (2) Genel Kurul düzenli çağırıldıysa fakat karar almak üzere kuvoromu yoksa en az 1 hafta ve en geç 3 hafta sonra yeni oturum düzenlenir. M.28. Genel Kurul'un kararları oturumda bulunmadan da alınır, eğer tüm ortakların yazılı olarak karar üzere imzalarını vermişlerse. M.29. (1) M.25, p.1, 2, 3, 4 ve 11 uyarınca kararlar oybirliği ile alınır, diğer kararlar ise 1/2 çoğunlukla alınır. (2) Çıkarılan ortak kendi çıkarılmasında oy verme hakkı yoktur. M.30. (1) Genel Kurul yöneticilerinin birisinden

Чл. 30. (1) Общото събрание се ръководи от един от управителите. (2) За всяко заседание се изготвя протокол за водените дискусии и взетите решения. Протоколът се подписва от управителите и секретаря, който го е съставил. (3) Преписи и извлечения от протоколите се издават от всеки от управителите. (4) Протоколната книга се съхранява от управителите.	yönetilir. (2) Her oturumda tartışmalar ve alınan karalar üzere tutanak düzenlenir. Tutanak yöneticiler ve onu hazırlayan sekreter tarafından imzalanır. (3) Kopya özeti yöneticiler tarafından her birisinden alınır. (4) Protokol kitabi yöneticiler tarafından korunur.
УПРАВИТЕЛ/УПРАВИТЕЛИ Чл. 31. (1) Управителят/управителите на дружеството се избира и назначава от Общото събрание за неопределен срок. (2) Управителят/управителите на дружеството има право самостоятелно да го управлява и представлява, освен ако в нарочно решение на Общото събрание не бъде предвидено друго.	**YÖNETİCİ/ YÖNETİCİLER** M.31. (1) Şirket'in yöneticisi/ yöneticileri Genel Kurul'dan belirsiz süre için seçilir ve tayin edilir. (2) Yöneticinin/ yöneticilerin Şirket'i tek başına yönetme ve temsil etme hakkı vardır eğer Genel Kurul'un başka öngörülen kararında kesin olarak belirtilmemişse.
Чл. 32. (1) Управителят/управителите на дружеството: 1. Организира и ръководи ежедневната търговска дейност на дружеството, като спазва законите и настоящия Дружествен договор и изпълнява решенията на Общото събрание; 2. Взема самостоятелно решения по всички въпроси, които са извън изключителната компетентност на Общото събрание и не са решени вече от него; 3. Назначава и уволнява служители на дружеството, сключва търговски сделки в рамките на предмета на дейност на дружеството. (2) Управителят/управителите е длъжен да информира периодично и при поискване съдружниците за дейността на дружеството и да им осигурява достъп до търговската и счетоводната документация. (3) Управителят/управителите е длъжен незабавно да извести съдружниците и да свика Общо събрание в случай, че бъдат реализирани загуби, надвишаващи 50 (петдесет) на сто от номиналната стойност на дружествения капитал; при започване на процедури по неплатежоспособност, както и във всеки друг случай на опасност за икономическата стабилност на дружеството, ако според обстоятелствата трябва да бъдат взети мерки от компетентността на Общото събрание. (4) Управителят/управителите изпълнява функцията на председател на Общото събрание, като го свиква, организира и	M. 32. (1) Şirket'in yöneticisi/ yöneticileri: 1. Kanunlara şu sözleşmeye ve Genel Kurul kararlarına uyarak Şirket'in güncel ticaret faaliyetini organize eder ve yönetir. 2. Genel Kurul kesin yetki dışı tek başına kararlar alır. 3. Şirket'in memurlarını tayin eder ve işten çıkarır, faaliyetle ilgili ticaret muamelerini imzalar. (2) Yönetici/ yöneticiler ortakların talebi üzere Şirket faaliyetini periyodik bildirmeleri gerekir ve onlara ticaret ve muhasebe belgelerine ulaşımını temin etmesi gerekir. (3) Gerçekleşen zararlar Şirket sermayesinin nominal değerinden %50 daha yüksek olduğunda, ödeme prosedürüne başladığında, herhangi bir ekonomi istikrar tehlikesinde yönetici derhal ortaklarına bildirmesi ve Genel Kurul'u çağırması gerekir. Durumlara göre Genel Kurul yetkisine dayanarak uygun önlemler alması gerekir. (4) Yönetici Yönetim Kurul'u Başkanı görevini taşır ve onu çağırır, organize eder ve yönetir. (5) Yönetici/ yöneticiler ortak olmaya

ръководи. (5) Управителят/управителите може да не е съдружник. В този случай той носи пълна имуществена отговорност за вредите, причинени на дружеството в резултат на негото управление, включително и пропуснатите ползи. На управителя се определя възнаграждение по решение на Общото събрание. (6) Отношенията между дружеството и управителят/управителите, които не са уредени в този Дружествен договор, се уреждат с договори. Чл. 33. Дружеството се представлява заедно и поотделно от управителите: - **САДЪК ХАКАН КАЯБАШ,** гражданин на Република Турция, роден на притежаващ Паспорт издаден на валиден до и - **ТУНЧ КАРААСЛАН,** гражданин на Република Турция, роден на , притежаващ Паспорт издаден на валиден до **V. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ МЕЖДУ СЪДРУЖНИЦИТЕ** Чл. 34. (1) Споровете между отделните съдружници във връзка с дейността на дружеството се решават доброволно, като за постигнатото съгласие се съставя спогодителен протокол. (2) При непостигане на съгласие споровете се решават съгласно закона. (3) Всеки съдружник носи лична отговорност за вредите, причинени на дружеството. (4) Ако не се постигне съгласие за размера на отговорността по предходната алинея, спорът се отнася до съда. **VI. БАЛАНС. ПЕЧАЛБИ. ЗАГУБИ.** Чл. 35. (1) Стопанската дейност на дружеството се отчита след изтичане на календарната година. (2) В края на всяка стопанска година управителите извършват подробен опис на	bilirler. Bu halde kendi yönetim sonuçlarından dolayı Şirket'e zarar verdiğine dair kaçırılmış yararlar dahi mülki sorumluluğunu taşımaktadır. Genel Kurul kararı üzere yöneticiye ücret tayin edilir. (6) Bu Şirket sözleşmesiyle yönetici ve Şirket arasında tanzim edilmemiş ilişkiler sözleşmeleriyle tanzim edilir. M.33. Şirket aşağıdaki yöneticilerden müştereken ve münferiden temsil edilir: - **SADIK HAKAN KAYABAŞ,** Türkiye vatandaşı, doğum tarihi Pasaport veriliş tarihi , geçerlik tarihi , ve - **TUNÇ KARAASLAN,** Türkiye vatandaşı, doğum tarihi , Pasaport veriliş tarihi geçerlik tarihi **V. ORTAKLAR ARASINDA TARTIŞMALARIN ÇÖZÜLMESİ** M.34. (1) Şirketin faaletiyle ilgili tartışmalar ortaklar arasında gönüllü olarak ve anlaşma tutanağı ile çözülür. (2) Başarısız anlaşmalarda tartışmalar Kanun uyarınca çözülür. (3) Her ortak Şirket'e zarar vermesi nedeniyle özel sorumluluk taşımaktadır. (4) Önceki paragraftaki sorumluluğun derecesi üzere anlaşmamak nedeniyle adliyeye iletilir. **VI. BİLANÇO. KÂRLAR. ZARARLAR.** M. 35. (1) Şirket iktisadi faaliyetine dair takvim yılın bitmesinden sonra hesap verir. (2) Her iktisadi yılın sonunda yöneticiler Şirket'in mülküne liste yapıp şunları düzenler: 1. Bilanço - Şirket'in gerçek durumunu açıklamak üzere; 2. "Kârlar ve ziyanlar" hesabı; 3. Geçmiş takvim yılın Ticaret Kanunu'na göre muhasebe hesabı.

имуществото на дружеството и съставят: 1. Баланс, от който да се вижда истинското стопанско положение на дружеството; 2. Сметка „Печалби изагуби"; 3. Счетоводен отчет за изтеклата календарна година, съгласно изискванията на Търговския закон. (3) Годишният счетоводен отчет се представя за одобрение от Общото събрание, придружен от отчетен доклад, изготвен от управителите. (4) Ако Общото събрание е определило контрольор, към годишния счетоводен отчет се прибавя и заключението на контрольора. Чл. 36. (1) Чистата печалба на дружеството се образува, като от реализираната брутна печалба се приспадат всички разходи, загуби, законни плащания и плащанията за задълженията на дружеството. (2) Чистата печалба се разпределя както следва: 1. Определят се съответните отчисления от фондовете; 2. Оставащата част от печалбата се разпределя от Общото събрание между съдружниците. (3) Загубата на дружеството се покрива от резервен фонд, а ако надвишава средствата по него – от допълнителни средства, внесени от съдружниците или чрез кредит. Чл. 37. Дружеството може да получава кредити в български лева или валута от български и чуждестранни организации, институции, банки и др. Чл. 38. По решение на Общото събрание дружеството може да образува фондове, като с решението се уточнява размера на фонда и размера на отчисленията за него. Чл. 39. Разпределението на печалбата между съдружниците става по решение на Общото събрание. Ако такова решение не се постигне, разпределението на печалбата става съобразно дяловото участие на съдружниците в капитала. **VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО** Чл. 40. Дружеството се прекратява: (1) По решение на Общото събрание; (2) При сливане или вливане в акционерно дружество или друго дружество с ограничена отговорност; (3) При обявяване в несъстоятелност;	(3) Yıllık muhasebe hesabı ve yöneticinin hesap verme raporu onaylamak üzere Genel Kurul'a sunulur. (4) Genel Kurul tarafından kontrolcünün tayin edildiğinde yıllık muhasebe hesabına kontrolcünün neticesi de ilave edilr. M. 36. (1) Şirket net kârı gerçekleşen brüt kârından tüm harçların, zararların, yasal ödemelerin düşmesiyle oluşur. (2) Net kâr şöyle dağıtılır: 1. Fonların taksisatları tayin edilir; 2. Kârın kalan kısmı Genel Kurul tarafından ortaklar arasında dağıtılır. (3) Şirket'in zararlarını yedek fonu kaplar. Yetmediği halde ortaklar tarafından ilave edilmiş parayla veya krediyle olur. M. 37. Şirket Bulgar ve yabancı örgütlerden, kurumlardan, bankalardan v.s. kredi (Bulgar veya yabancı para) alabilir. M. 38. Genel Kurul kararı üzere Şirket fon teşkil edebilir ve bu kararla fonun miktarını ve tahsisatlarını belirtebilir. M. 39. Ortaklar arasında kâr dağıtılması Genel Kurul'un kararı üzere gerçekleştirilir. Genel Kurul'un bir umum karara gelmediğinde kâr dağıtımı, ortakların sermaye paylarına göre olur. **VI. ŞİRKET FESHİ VE TASVİYESİ** M. 40. Şirket feshi: (1) Genel Kurul kararı üzere gerçekleştirilir; (2) Anonim Şirket'le veya başka Limited Şirket'le birleşmesi üzere; (3) İflas ilânı üzere; (4) Öngörülen yasal durumların adliye kararı üzere. M.41.Tasviye Bulgaristan Cumhuriyeti mevzuatına göre gerçekleştirilir.

(4) По решение на съда, в предвидените от закона случаи. Чл. 41. Ликвидацията се извършва според действащото законодателство на Република България. Чл. 42. За ликвидатор на дружеството по решение на Общото събрание може да бъде назначен някой от управителите, като общото събрание може да назначава за ликвидатор/и и друго лице или лица. **VII. ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ** §1. За неуредените въпроси в настоящия Дружествен договор се прилагат разпоредбите на гражданското и търговското законодателство на Република България. **СЪДРУЖНИК: .....** **/ САДЪК ХАКАН КАЯБАШ /** **СЪДРУЖНИК: .....** **/ ТУНЧ КАРААСЛАН /**	M.42. Şirket'in likidatör görevini Genel Kurul kararı üzere yöneticilerin birisini veya başka şahsı/ları tayin eder. **VII. GEÇİŞ VE NİHAİ EMİRNAMELER** §1. Bu Şirket sözleşmesinde tanzim edilmemiş sorular üzere Bulgaristan medeni ve ticari mevzuat tarafından uygulanır. **ORTAK.....** **/ SADIK HAKAN KAYABAŞ /** **ORTAK.....** **/ TUNÇ KARAASLAN /**